



# Maine Township High School District 207

1177 South Dee Road • Park Ridge, Illinois 60068-4398 • (847) 696-3600 • FAX (847) 692-8007

**Dr. Tatiana Bonuma**  
*Superintendent*

**District 207 Administration Center**

## إجراءات الشكاوى الموحدة

يجب على الطالب أوولي الأمر أو الوصي أو الموظف أو عضو المجتمع إخطار أي مدير شكاوى في المنطقة التعليمية إذا كان يعتقد أن مجلس المدرسة أو موظفيه أو وكلائه قد انتهكوا حقوقه التي يضمنها دستور الولاية أو الدستور الفيدرالي أو قانون الولاية أو القانون الفيدرالي أو سياسة المجلس؛ ويشمل ذلك:

1. الباب II في قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة
2. الباب IX في تعديلات قانون التعليم لعام 1972
3. المادة 504 في قانون إعادة التأهيل لعام 1973
4. الباب VI في قانون الحقوق المدنية، U.S.C. §2000d
5. التحرش الجنسي (قانون حقوق الإنسان في إلينوي، الباب VII ضمن قانون الحقوق المدنية لعام 1964، والباب التاسع IX في تعديلات قانون التعليم لعام 1972)
6. قانون تكافؤ فرص العمل (الباب VII ضمن قانون الحقوق المدنية)، U.S.C. §2000e
7. التتمر، 105 مجموعة القوانين العامة الدائمة لولاية إلينوي (ILCS) في 23.7-27/5
8. إساءة استخدام الأموال المستلمة مقابل خدمات تحسين الفرص التعليمية للأطفال الذين يواجهون صعوبات أو المحمومين من التعليم
9. المناهج وأو المواد التعليمية والبرامج
10. قانون الأمن والسلامة الاقتصادية للضحايا، ILCS 180
11. قانون المساواة في الأجور في إلينوي لعام 2003، ILCS 112
12. تقديم الخدمات للطلاب المشردين
13. قانون المبلغين عن المخالفات في ولاية إلينوي، ILCS 174/.740
14. إساءة استخدام المعلومات الجينية (قانون خصوصية المعلومات الجينية في إلينوي 513، ILCS 410)، والبابين الأول والثاني ضمن قانون عدم الاضطهاد في المعلومات الجينية §2000ff، U.S.C. 42 (وما يليه). قانون خصوصية انتقام الموظفين، ILCS 70/.820

سيسعى مدير الشكاوى إلى الاستجابة للشكوى وحلها دون اللجوء إلى إجراءات الشكاوى هذه، وإذا تم تقديم شكوى، فسيتم التعامل مع الشكوى على الفور وبشكل عادل. لا يجوز المساس بحق الشخص في حل سريع وعادل للشكوى المقدمة بموجب ذلك من خلال سعي الشخص إلى وسائل انتصاف أخرى. كما ان استخدام إجراء الشكاوى هذا لا يمدد أي موعد نهائي للتقديم بخصوص سعي الشخص إلى وسائل انتصاف أخرى. يجوز لمدير الشكاوى تدديد جميع المواجهات النهائية بموجب هذا الإجراء وفق ما يراه مناسباً. وفق المستخدم في هذه السياسة، إن " أيام العمل المدرسية" تعني الأيام التي يكون فيها المكتب الرئيسي للمنطقة التعليمية مفتوحاً.

## تقديم شكوى

يمكن لأي شخص (يُشار إليه فيما بعد باسم مقدم الشكوى) يرغب في الاستفادة من إجراءات الشكاوى هذه أن يفعل ذلك عن طريق تقديم شكوى إلى مدير الشكاوى المعين. لن يكون مقدم الشكوى ملزماً بتقديم شكوى إلى مدير شكاوى معين، ويجوز له طلب مدير شكاوى من النوع الاجتماعي نفسه. يجوز لمدير الشكاوى أن يطلب من مقدم الشكوى إتمام نموذج الشكاوى فيما يخص طبيعة الشكوى أو طلب اجتماع معولي أمر الطالب أو الأوصياء عليه. هذا ويجب على مدير الشكاوى مساعدة مقدم الشكوى حسب الحاجة.

## التحقيق

سيتولى مدير الشكاوى التحقيق في الشكوى أو تعين شخص مؤهل لإجراء التحقيق نيابة عنه. إذا كان مقدم الشكوى طالباً يقل عمره عن 18 عاماً، فسيُخطر مدير الشكاوى والديه/أوصيائه بأنه يجوز لهم حضور أي اجتماعات تحقيق تكون ذات صلة به. لن يكشف عن الشكوى وهوية مقدمها إلا (1) وفق المطلوب بموجب القانون أو هذه السياسة، أو (2) وفق الضروري للتحقيق الكامل في الشكوى، أو (3) كما هو مصرح به من قبل مقدم الشكوى. لن يكشف عن هوية أي شهود من الطلاب، وذلك باستثناء: (1) حسبما يقتضيه القانون أو أي اتفاقية للنقاوض الجماعي، أو (2)

وفق الضرورة للتحقيق الكامل في الشكاوى، أو (3) حسب ما يجيزه ولد أمر/الوصي على الطالب الشاهد، أو من قبل الطالب إذا كان الطالب يبلغ من العمر 18 عاماً أو أكبر. في أثناء 30 يوم عمل مدرسي بداية من تاريخ تقديم الشكاوى، يجب على مدير الشكاوى تقديم تقرير مكتوب عن نتائجه إلى مشرف التعليم. يجوز لمدير الشكاوى أن يطلب تمديد المدة. إذا كانت شكاوى التحرش الجنسي تحتوي على ادعاءات تخص مشرف التعليم، فيجب تقديم التقرير المكتوب إلى مجلس التعليم الذي يصدر قراراً بشأن حل الشكاوى. سيتولى مشرف التعليم إبلاغ المجلس بجميع الشكاوى.

### القرار والاستئناف

خلال 5 أيام عمل مدرسية بعد استلام تقرير مدير الشكاوى، سيرسل مشرف التعليم قراره المكتوب إلى مقدم الشكاوى عن طريق البريد الأمريكي من الدرجة الأولى؛ وكذلك إلى مدير الشكاوى. خلال 10 أيام عمل مدرسية بعد استلام قرار مشرف التعليم، يجوز لمقدم الشكاوى تقديم استئناف ضد القرار أمام المجلس عن طريق تقديم طلب مكتوب إلى مدير الشكاوى. يتوجب على مدير الشكاوى أن يحيط على الفور جميع المواد المتعلقة بالشكوى والاستئناف إلى المجلس. خلال 30 يوم عمل مدرسي، يجب على المجلس تأكيد أو عكس أو تعديل قرار مشرف التعليم أو توجيهه المشرف إلى تجميع معلومات إضافية. خلال 5 أيام عمل مدرسية بداية من قرار المجلس، يجب على مشرف التعليم إبلاغ مقدم الشكاوى بإجراءات المجلس. لا يجوز تفسير إجراءات الشكاوى هذه على أنها تنتهي حفاظاً مستقلة في جلسة استماع أمام مجلس التعليم. إن عدم الالتزام الصارم بالمواعيد المحددة في إجراءات الشكاوى هذه لا يضر بأي طرف. لا تسرى "إجراءات الشكاوى الموحدة" هذه على الشكاوى التي يمكن رفعها بموجب الإجراءات المنصوص عليها في اتفاقية التفاوض الجماعي.

يجب أن يعين مشرف التعليم اثنين من مديري الشكاوى في المنطقة التعليمية لتنفيذ إجراءات الشكاوى الموحدة في المنطقة. لكل ولد أمر وطالب وموظف الحق في تقديم تظلم أو شكاوى بشأن اضطهاد غير القانوني عن طريق الاتصال بأحد مديري الشكاوى التاليين:

السيد: جورج داجريس (George Dagres)، مساعد مشرف التعليم للموارد البشرية  
مدير الشكاوى في مدرسة بلدة مين الثانوية (Maine Township High School) في المنطقة التعليمية 207  
العنوان: 1177 S. Dee Road  
Park Ridge, IL 60068  
8056-692-847-1

السيدة ماري كالو (Mary Kalou)، مساعدة لمشرف التعليم للأعمال  
مدير الشكاوى في مدرسة بلدة مين الثانوية (Maine Township High School) في المنطقة التعليمية 207  
العنوان: 1177 S. Dee Road  
Park Ridge, IL 60068  
8025-692-847-1

لا يجوز للموظفين اضطهاد أو الانتقام من أي فرد لأنه عارض أي فعل أو ممارسة يعتقد الفرد أنها اضطهاد بناءً على العرق أو اللون أو الدين أو الأصل القومي أو النسب أو النوع الاجتماعي أو التوجه الجنسي أو الحالة الاجتماعية أو الإعاقة أو الاحتياجات الخاصة أو لأن هذا الفرد قدم تهمة أو شهد أو ساعد أو شارك بأي شكل من الأشكال في تحقيق لدى مكتب الحقوق المدنية أو أي تحقيق آخر فيما يخص اضطهاد. لا يجوز للموظفين إكراه أو ترهيب أو تهديد أو التدخل مع أي فرد في ممارسة أو التمتع بالحماية أو الحقوق المنوحة بموجب القسم 504، البابين الثاني والرابع أو قانون العمر وسياسة مجلس التعليم.

## **نموذج الشكاوى الموحدة**

يجب على الطلاب وأولياء الأمور/الأوصياء والموظفين أو أفراد المجتمع إتمام هذا النموذج لتقديم شكوى إذا كانوا يعتقدون أن مجلس التعليم أو موظفيه أو وكلائه قد انتهكوا حقوقهم التي يضمنها الدستور الفيدرالي أو دستور الولاية أو القانون الفيدرالي أو قانون الولاية أو سياسة المجلس.

### **معلومات جهات الاتصال لمقدم الشكوى**

اسم مقدم الشكوى:

رقم الهاتف (خلال النهار):

رقم الهاتف (في المساء):

عنوان الشارع:

المدينة، الولاية، الرمز البريدي:

يرجى كتابة ما إذا كنت طالباً، أو ولد، أو أمراً، أو وصياً، أو موظفاً، أو عضواً في المجتمع.

### **طبيعة الشكوى**

تاريخ الحادث:

أسماء ومعلومات الاتصال بالشهود:

يرجى وصف طبيعة شكوكك:

---

---

---

---

---

---

---

---

التاريخ

توقيع مقدم الشكوى (أو ولد الأمر/الوصي)